

Serijski br. (neobavezno)
Serial No (optional)

1. TIJELO/OSOBA PODNOSITELJ
ELIGIBLE BODY/INDIVIDUAL

Naziv/Ime i prezime
Designation/name

Ulica i broj
Street and No

Poštanski broj i mjesto
Postcode, place

Država članica (domaćin)
(Host) Member State

2. NADLEŽNO TIJELO ODGOVORNO ZA OVJERAVANJE POTVRDE (naziv, adresa i broj telefona)
COMPETENT AUTHORITY RESPONSIBLE FOR STAMPING (name, address and telephone number)

3. IZJAVA PODNOSITELJA
DECLARATION BY THE ELIGIBLE BODY OR INDIVIDUAL

Podnositelj⁽¹⁾ ovime izjavljuje
The eligible body or individual⁽¹⁾ hereby declares

(a) da su dobra, odnosno trošarinski proizvodi i/ili usluge navedeni u polju 5 namijenjeni⁽²⁾
that the goods and/or services set out in box 5 are intended⁽²⁾

za službene potrebe
For the official use of

za osobne potrebe
For the personal use of

stranog diplomatskog predstavništva
foreign diplomatic mission

člana stranog diplomatskog predstavništva
a member of foreign diplomatic mission

stranog konzularnog predstavništva
foreign consular representation

člana stranog konzularnog predstavništva
a member by foreign consular representation

europskoga tijela na koje se primjenjuje
Protokol o povlasticama i imunitetima
Europske unije
a European body to which the
Protocol on the privileges and immunities
of the European Union applies

međunarodne organizacije
an international organisation

člana osoblja međunarodne organizacije
a staff member of an international organisation

oružanih snaga države članice Organizacije Sjevernoatlantskog
ugovora (NATO-a)
the armed forces of a State being a party of North Atlantic
treaty (NATO force)

oružanih snaga države članice koje sudjeluju u aktivnosti Unije
u okviru zajedničke sigurnosne i obrambene politike (ZSOP)
the armed forces of a Member State taking part in a Union activity under
the common security and defence policy (CSDP)

oružanih snaga Ujedinjenog Kraljevstva
stacioniranih na otoku Cipru
the armed forces of the United Kingdom
stationed in the island of Cyprus

za potrebe Europske komisije ili bilo koje agencije ili tijela osnovanih
na temelju prava Unije ako Komisija odnosno ta agencija ili tijelo
izvršavaju svoje zadatke kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19
for the use of the European Commission or any agency or body
established under Union law, where the Commission or that agency
or body executes its tasks in response to the COVID-19 pandemic

(oznaka institucije) (vidi polje 4)
designation of the institution (see box 4)

(b) da su dobra, odnosno trošarinski proizvodi i/ili usluge opisane u polju 5 u skladu s uvjetima i ograničenjima koji se primjenjuju na oslobodenje u državi članici domaćinu navedenoj u polju 1, i
that the goods and/or services described at box 5 comply with the conditions and limitations applicable to the exemption in the host Member State mentioned in box 1, and

(c) da su gore navedeni podaci navedeni u dobroj vjeri.
that the information above is furnished in good faith

Podnositelj se ovime obvezuje da će državi članici iz koje su dobra odnosno trošarinski proizvodi otpremljeni ili iz koje su dobra, odnosno trošarinski proizvodi i/ili usluge isporučeni, PDV i/ili trošarine koje bi trebalo platiti u slučaju da dobra odnosno trošarinski proizvodi i/ili usluge ne bi bile u skladu s uvjetima oslobodenja od poreza ili kad dobra odnosno trošarinski proizvodi i/ili usluge ne bi bile upotrijebljene na predviđeni način.
The eligible body or individual hereby undertakes to pay to the Member State from which the goods were dispatched or from which the goods and/or services were supplied, the VAT and/or excise duty which would be due if the goods and/or services did not comply with the conditions of exemption, or if the goods and/or services were not used in the manner intended.

Mjesto, datum
Place, date

Ime i status potpisnika
Name and status of the signatory

Potpis
Signature

4. PEČAT TIJELA (u slučaju oslobodenja od plaćanja poreza za osobne potrebe)
STAMP OF THE BODY (in case of the exemption for personal use)

Mjesto, datum
Place, date

Ime i status potpisnika
Name and status of signatory

Pečat
Stamp

Potpis
Signature

5. OPIS DOBARA, ODNOSNO TROŠARINSKIH PROIZVODA I/ILI USLUGA ZA KOJE JE ZATRAŽENO OSLOBOĐENJE OD PLAĆANJA PDV-a I/ILI TROŠARINE
DESCRIPTION OF THE GOODS AND/OR SERVICES, FOR WHICH THE EXEMPTION FROM VAT AND/OR EXCISE DUTY IS REQUESTED

A. Podaci o isporučitelju/ovlaštenom držatelju trošarinskog skladišta
Information concerning the supplier/authorised warehouse keeper

(1) Naziv, ime i prezime i adresa:
Name and address

(2) Država članica
Member State

(3) PDV identifikacijski broj /trošarinski broj ili referentni porezni broj
VAT /excise number or tax reference number

B. Podaci o dobrima i/ili uslugama
Information concerning the goods and/or services

Br. No	Detaljan opis dobara, odnosno trošarinskih proizvoda i/ili usluga ⁽³⁾ (ili uputa na priloženu narudžbenicu) <i>Detailed description of the goods and/or services ⁽³⁾ (or reference to the attached order form)</i>	Količina ili broj <i>Quantity or number</i>	Vrijednost bez PDV-a i trošarine <i>Value excluding VAT and excise duty</i>		Valuta <i>Currency</i>
			Jedinična vrijednost <i>Value per unit</i>	Ukupna vrijednost <i>Total value</i>	
Ukupni iznos (<i>Total amount</i>)					

6. OVJERA NADLEŽNOG TIJELA DRŽAVE ČLANICE DOMAĆINA
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITIES OF THE HOST MEMBER STATE

Pošiljka/ispоруka dobara, odnosno trošarinskih proizvoda i/ili usluga opisana u polju 5 ispunjava:
The consignment/supply of goods and/or services described in box 5 meets:

u cijelosti u količini od (broj) (*)
totally up to a quantity of number ()*

uvjete za oslobođenje od plaćanja PDV-a i/ili trošarine
(the conditions for exemption from VAT and/or excise duty)

Ime i status potpisnika
Name and status of signatory

Mjesto i datum
Place, date

Pečat
Stamp

Potpis
Signature

7. DOPUŠTENJE ZA IZUZEĆE OD OVJERE PEČATOM IZ POLJA 6 (samo u slučaju oslobođenja za službene potrebe)
PERMISSION TO DISPENSE WITH THE STAMP UNDER BOX 6 (only in case of exemption for official use)

Dopisom br.:
By letter No:

Datum:
Dated:

Naziv nadležne institucije:
Designation of eligible institution:

je odlukom
Is by

Nadležnog tijela u državi članici domaćinu:
Competent authority in host Member State:

Dopustilo da se izostavi ovjera pečatom iz polja 6
Dispensed from the obligation under box 6 to obtain the stamp

Ime i status potpisnika
Name and status of signatory

Mjesto i datum
Place, date

Pečat
Stamp

Potpis
Signature

() Precrtati prema potrebi.
Delete as appropriate.

(¹) Precrtati prema potrebi.
Delete as appropriate.

(²) Odgovarajuće polje označiti križićem.
Place a cross in the appropriate box.

(³) Precrtati prostor koji se ne koristi. Ova se obveza također primjenjuje ako su priložene narudžbenice.
Delete space not used. This obligation also applies if order forms are attached.

(⁴) Dobra, odnosno trošarinske proizvode i/ili usluge za koje nije propisano pravo na oslobođenje treba precrtati u polju 5 ili u priloženoj narudžbenici.
Goods and/or services not eligible should be deleted in box 5 or on the attached order form.

Pojašnjenja

1. Isporučitelju i/ili ovlaštenom držatelju trošarinskog skladišta ova potvrda služi kao popratni dokument za oslobođenje od plaćanja poreza za isporuku dobara odnosno trošarinskih proizvoda i usluga ili za pošiljke dobara odnosno trošarinskih proizvoda tijelima/osobama koji na to imaju pravo prema članku 151. Direktive 2006/112/EZ i članku 13. Direktive 2008/118/EZ. U skladu s tim, za svakog se isporučitelja/ovlaštenog držatelja trošarinskog skladišta sastavlja jedan primjerak potvrde. Povrh toga, isporučitelj/ovlašteni držatelj trošarinskog skladišta je obavezan čuvati tu potvrdu u svojoj evidenciji u skladu s pravnim odredbama koje se primjenjuju u njegovoj državi članici.

2. (a) Opća specifikacija papira, koji je potrebno koristiti je propisana u Službenom listu Europskih zajednica br. C 164 od 1.7.1989., str. 3.

Sve preslike moraju biti sastavljene na papiru bijele boje, veličine 210 × 297 mm s maksimalnom tolerancijom dužine 5 milimetara manje ili 8 milimetara više.

Potvrda o oslobođenju od plaćanja trošarine se sastavlja u dva primjerka:

- jedan primjerak zadržava pošiljatelj,
- jedan primjerak prati kretanje trošarinskih proizvoda.

(b) Svaki neiskorišten prostor u polju 5.B je potrebno precrtati tako da se onemogućí naknadno upisivanje.

(c) Dokument mora biti ispunjen čitljivo i tako da su svi upisi neizbrisivi. Brisanje ili ispravljanje upisa nije dopušteno. Potrebno ga je ispuniti na jeziku koji priznaje država članica domaćin.

(d) Ako opis robe odnosno trošarinskih proizvoda i/ili usluga, (polje 5.B potvrde), upućuje na narudžbenicu koja je sastavljena na jeziku koji nije priznat u državi članici domaćinu, tijelo/pojedinac koji ima pravo na oslobođenje je obavezan uz potvrdu priložiti njezin prijevod.

(e) S druge strane, ako je potvrda sastavljena na jeziku koji nije priznat u državi članici isporučitelja/ovlaštenog držatelja trošarinskog skladišta, tijelo/pojedinac koji ima pravo na oslobođenje je obavezan uz potvrdu priložiti informaciju o robi odnosno trošarinskim proizvodima i uslugama navedenim u polju 5.B.

(f) Priznati jezik znači jedan od jezika koji je u službenoj uporabi u državi članici ili bilo koji drugi jezik Unije, za koji je država članica objavila da se smije koristiti za te potrebe.

3. Svojom izjavom u polju 3 potvrde, tijelo/pojedinac koji ima pravo na oslobođenje jamči informaciju potrebnu za procjenu zahtjeva za oslobođenje od poreza u državi članici domaćinu.

4. Tijelo, svojom izjavom u polju 4. u potvrdi potvrđuje detalje navedene u polju 1. i 3.(a) dokumenta i ovjerava da je pojedinac koji ima pravo na oslobođenje član osoblja tog tijela.

5. (a) Uputa na narudžbenicu, (polje 5.B potvrde), mora minimalno sadržavati datum i broj narudžbe. Narudžbenica bi trebala sadržavati sve elemente navedene u polju 5. te potvrde. Ako država članica domaćin mora potvrdu ovjeriti pečatom, tada je i narudžbenicu također potrebno ovjeriti pečatom.

(b) Navođenje broja trošarine kako je definiran u članku 2. točki 12. Uredbe Vijeća (EZ) br. 389/2012 od 2. svibnja 2012. o upravnoj suradnji u području trošarina i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 2073/2004 nije obvezno; identifikacijski broj za PDV ili referentni porezni broj mora biti naveden.

(c) Valute je potrebno navesti uporabom oznake od tri slova u skladu sa standardnom ISO oznakom 4217 koju je utvrdila Međunarodna organizacija za standarde (1).

6. Gore navedena izjava tijela/osobe koja ima pravo na oslobođenje mora biti ovjerena u polju 6. pečatom nadležnog tijela države članice domaćina. Navedeno tijelo svoje odobrenje može uvjetovati sporazumom s drugim tijelom u svojoj državi članici. Sklapanje navedenog sporazuma je odgovornost nadležnog poreznog tijela.

7. Radi pojednostavljenja postupka, nadležno tijelo može izostaviti obvezu tijela koje ima pravo na oslobođenje da traži pečat u slučaju oslobođenja za potrebe službenog puta. Tijelo koje ima pravo na oslobođenje bi trebalo navesti takvo izostavljanje u polju 7. potvrde.

(1) Neke oznake valuta koje su trenutačno u uporabi: EUR (euro), BGN (bugarski lev), CZK (češka kruna), DKK (danska kruna), GBP (britanska funta), HUF (mađarska forinta), LTL (litavski litas), PLN (poljski zlot), RON (rumunjski leu), SEK (švedska kruna), USD (američki dolar).

Explanatory notes

1. For the supplier and/or the authorised warehousekeeper, this certificate serves as a supporting document for the tax exemption of the supplies of goods and services or the consignments of goods to the eligible bodies/individuals referred to in Article 151 of Directive 2006/112/EC and Article 13 of Directive 2008/118/EC. Accordingly, one certificate shall be drawn up for each supplier/warehousekeeper. Moreover, the supplier/warehousekeeper is required to keep this certificate as part of his records in accordance with the legal provisions applicable in his Member State.

2. (a) The general specification of the paper to be used is as laid down in the Official Journal of the European Communities C 164 of 1.7.1989, p. 3.
- The paper is to be white for all copies and should be 210 millimetres by 297 millimetres with a maximum tolerance of 5 millimetres less or 8 millimetres more with regard to their length.
- For an exemption from excise duty the exemption certificate shall be drawn up in duplicate:
- one copy to be kept by the consignor,
 - one copy to accompany the movement of the products subject to excise duty.
- (b) Any unused space in box 5.B. is to be crossed out so that nothing can be added.
- (c) The document must be completed legibly and in a manner that makes entries indelible. No erasures or overwriting are permitted. It shall be completed in a language recognised by the host Member State.
- (d) If the description of the goods and/or services (box 5.B of the certificate) refers to a purchase order form drawn up in a language other than a language recognised by the host Member State, a translation must be attached by the eligible body/individual.
- (e) On the other hand, if the certificate is drawn up in a language other than a language recognised by the Member State of the supplier/warehousekeeper, a translation of the information concerning the goods and services in box 5.B must be attached by the eligible body/individual.
- (f) A recognised language means one of the languages officially in use in the Member State or any other official language of the Union which the Member State declares can be used for this purpose.
3. By its declaration in box 3 of the certificate, the eligible body/individual provides the information necessary for the evaluation of the request for exemption in the host Member State.
4. By its declaration in box 4 of the certificate, the body confirms the details in boxes 1 and 3(a) of the document and certifies that the eligible individual is a staff member of the body.
5. (a) The reference to the purchase order form (box 5.B of the certificate) must contain at least the date and order number. The order form should contain all the elements that figure at box 5 of the certificate. If the certificate has to be stamped by the competent authority of the host Member State, the order form shall also be stamped.
- (b) The indication of the excise number defined in Article 2, point (12), of Council Regulation (EU) No 389/2012 of 2 May 2012 on administrative cooperation in the field of excise duties and repealing Regulation (EC) No 2073/2004 is optional; the VAT identification number or tax reference number must be indicated.
- (c) The currencies should be indicated by means of a three-letter code in conformity with the ISO code 4217 standard established by the International Standards Organisation [¹].
6. The abovementioned declaration by the eligible body/individual; shall be authenticated at box 6 by the stamp of the competent authority of the host Member State. That authority can make its approval dependent on the agreement of another authority in its Member State. It is up to the competent tax authority to obtain such an agreement.
7. To simplify the procedure, the competent authority can dispense with the obligation on the eligible body to ask for the stamp in the case of exemption for official use. The eligible body should mention this dispensation at box 7 of the certificate.

¹ As an indication, some codes relating to currencies currently used: EUR (euro), BGN (lev), CZK (Czech koruna), DKK (Danish krone), GBP (pound sterling), HUF (forint), LTL (litas), PLN (zloty), RON (Romanian leu), SEK (Swedish krona), USD (United States dollar).